

SENAT DE BELGIQUE.

SÉANCE DU 14 MARS 1906.

Projet de Loi modifiant la législation sur le droit de patente des assureurs et des sociétés par actions.

(Voir les n^{os} 91, 247, session de 1902-1903, 32, 64, 68, 73, 78, 79 et 83, session de 1905-1906, de la Chambre des Représentants; 17 et 22, session de 1905-1906, du Sénat.)

AMENDEMENTS.

ART. 9 et 10.

Le maximum des additionnels au droit de patente, ainsi que toute taxe spéciale à établir par les provinces et les communes, sera limité au montant du principal de l'État.

EUG. VAN DE WALLE.

ART. 9 en 10.

Het hoogste bedrag van de opcentiemen op het patentrecht, alsmede elke bijzondere taxe door de provinciën en door de gemeenten te stellen, mag niet te boven gaan het bedrag van de hoofdsom ten bate van den Staat geheven.

ART. 9.

Remplacer le § 2 par la disposition suivante :

§ 2. En ce qui concerne les mêmes sociétés, les centimes additionnels au droit de patente établis par les provinces, ainsi que les taxes spéciales établies par elles sur la base des affaires ou des bénéfices, ne pourront excéder 50 p. c. du droit de patente perçu par l'État.

La même disposition est applicable aux centimes additionnels et aux taxes spéciales établies par les communes.

EMILE DE MOT.

ART. 9.

§ 2 te vervangen door de volgende bepaling :

§ 2. Wat dezelfde vennootschappen betreft, mogen de opcentiemen op het patentrecht, door de provinciën gesteld, alsmede de bijzondere taxes door haar gesteld naar den maatstaf der handelsverrichtingen of der winsten, niet te boven gaan 50 t. h. van het patentrecht door den Staat geheven.

Dezelfde bepaling is van toepassing op de opcentiemen en op de bijzondere taxes gesteld door de gemeenten.

ART. 9.

Rédiger les §§ 1^{er} et 2 comme suit :

§ 1^{er}. Le droit de patente dont sont passibles les sociétés par actions soumises à la loi belge est réduit *au quart* pour celles dont tous les sièges d'opérations se trouvent en pays étranger.

§ 2. Les centimes additionnels au droit de patente établis par les provinces et par les communes, ainsi que les taxes spéciales établies par ces administrations sur la base des affaires ou des bénéfices des sociétés par actions, ne peuvent dépasser au total, pour les mêmes sociétés, le montant du droit de patente de l'État.

ART. 10 et 11.

Supprimer les mots « *et de l'exemption* » dans les articles 10, § 1^{er} et 11.

S. WIENER.
EMILE DUPONT.
ED. PELTZER.

ART. 9.

De §§ 1 en 2 van dit artikel te doen luiden als volgt :

§ 1. Het patentrecht verschuldigd door de vennootschappen op aandelen, onderworpen aan de Belgische wet, wordt tot *een vierde* verminderd voor die waarvan al de zetels van handelsverrichtingen zich in den vreemde bevinden.

§ 2. Het geheel bedrag van de opcentiemen op het patentrecht, door de provinciën en door de gemeenten gesteld, alsmede de bijzondere taxes door die besturen gesteld naar den maatstaf der handelsverrichtingen of der winsten van de vennootschappen op aandelen, mag, voor dezelfde vennootschappen, niet te boven gaan het bedrag van het patentrecht door den Staat geheven.

ART. 10 en 11.

In § 1 van artikel 10 en in artikel 11 de woorden « *en de vrijstelling* », te doen wegvallen.